

# Revista



# Gallega

SEMANARIO DE LITERATURA É INTERESES REGIONALES

AÑO VI.—NÚMERO 275

SE PUBLICA TODOS LOS DOMINGOS  
COLABORACIÓN ESCOGIDA  
NO SE DEVUELVEN ORIGINALES  
Redacción y Administración, M.<sup>a</sup> Pita 18

DIRECTOR PROPIETARIO Y FUNDADOR

GALO SALINAS RODRIGUEZ

Coruña, Domingo 17 de Janio de 1900

PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN

LA CORUÑA, al mes . . . . 0'50 ptas.  
FUERA, al trimestre. . . . 2'00 »  
NÚMERO SUELTO. . . . 0'10 »  
NÚMERO ATRASADO. . . . 0'20 »

## Quincalla... al por menor

Faltábale un apéndice á los artículos que hemos publicado referentes á los Juegos Florales, y de dárnoslo ya hecho se ha encargado la sociedad *Círculo Católico*, de Pontevedra, con la publicación del programa del Certamen literario que se celebrará en la ciudad de Teucro el 14 de Agosto del presente año.

La primera impresión que nos produjo la lectura del cartel fué la de indignación; luego, más tranquilizados, lo hemos tomado á risa, porque ciertas cosas por lo que de ridículas tienen, no pueden tomarse en serio: entran de lleno en el escenario de lo bufo y su estudio debe confiarse á lo humorístico, á lo zumbón, á lo jocoso, y en tal sentido vamos á juzgar el *acto solemne* de la celebración del anunciado concurso poético-literario.

Digimos en uno de nuestros artículos de referencia, que resultaba depresivo para el escritor y para el poeta que se devanan los sesos para desarrollar un tema, el que, como pago de su labor, se le entregase un *objeto de arte*, consistente en un par de figurillas de barro ó de estaño bronceado, en un quinqué de pié de porcelana y aplicaciones de latón dorado, en una bandeja de zinck nikelado con apariencias de bacía de barbero, y en otros *objetos* por el estilo; y agregamos que, lo más satisfactorio para los concursantes, sería que se les diese un premio en metálico, ó en su defecto que se le abonase el importe de la edición de su trabajo, porque aquellos artículos de quincalla y

mercería con que se les *laureaba* eran irrisorios y la *honra* negativa para el premiado.

En confirmación á lo que hemos dicho repetidas veces, y por si quedara incompleto nuestro aserto, he aquí que viene á darnos la razón el Certamen que va á *llevar á cabo*,—si hay quien se atreva á concurrir á él,—el *Círculo Católico* de Pontevedra.

Figuran en el programa 17 temas y premios, y de estos, diez son *objetos de arte*, ofrecidos por cardenales, duquesas, marqueses, condes, diputados, exministros, exgobernadores, etc., etc., etc., y además una obra encuadernada en chagrin, con cantos rojos, y un album, no sabemos si desencuadernado, obras *artísticas* todas ellas y merecedoras de figurar en los escaparates de nuestros más conspicuos ferreteros y tratantes en libros.

Pero lo que más nos ha llamado la atención ha sido lo que se contrae al tema 5.º: *Leyenda en verso basada en un hecho particular de la historia de la ciudad de Tuy*, cuyo premio, concedido por el Ilmo. Sr. Obispo de Tuy, consiste en ¡VEINTICINCO PESETAS!

Bueno; nosotros creemos que debe haber error de cifra en esta cantidad y que serán, no 25, sino 250 las pesetas ofrecidas, y que los cajistas, al componer el programa, se *comieron* el *cero*, que es á lo que se queda reducido el premio atribuido á la esplendidez del Sr. Obispo, porque las 25 pesetas no alcanzan tan siquiera para comprar la historia tudense y menos para hacer un viajecito á la tierra que guarda las cenizas de San Pedro González Telmo y visitar el archivo municipal para

revisar las *particularidades* á que debe amoldarse el tema.

A no ser que á las supradichas 25 del pico acompañen algunos cientos de indulgencias temporales ó plenarias y la bendición apostólica, porque esto no habría pesetas que lo pagasen y, por lo tanto, holgarían los cinco duros, especie de propina ó limosna con que se corresponde á los desvelos de los vates.

Teniendo en cuenta el juicio que formarán de nuestras provincias aquellas otras que celebran los juegos florales con el ceremonial, solemnidad é importancia que deben revestir actos tan trascendentales, y reconociendo lo interesante de los mismos, aprecian el trabajo intelectual, concediendo premios de valía, estamos dispuestos á no tolerar, al menos sin protestas, que á la región gallega se la ponga en evidencia con estos simu acros de certámenes literarios que son como una caricatura de lo, por todos conceptos, tan digno de respeto; y para conseguir nuestro propósito no nos opondremos, que esto no nos es dado el hacerlo; pero si fustigaremos á los que inconsciente é irreflexivamente, por salir del paso y llenar de cualquiera manera el compromiso, proponen temas disparatados y conceden miserables premios, demostración de su tacañería ó de su ignorancia del acto á que son invitados, empleando para dicho fin el arma del ridículo que, sin hacer sangre, levanta ampollas y produce un escozor tan doloroso, que no basta para calmarlo el rascarse, siquiera lo hagan suavemente.

Y, ó se constituye y reorganiza



de nuevo el *Consistorio de los Juegos florales*, tal y como debe ser, para celebrar solo una vez por año los certámenes en el pueblo que corresponda por turno ó por suerte, ó no cejaremos hasta dar el golpe de gracia á estas farsas que desacreditan con su realización su celebración misma.

Nosotros prometemos abordar diversos temas y remitir varios trabajos sobre cada uno de ellos para ver si *cuadran* y tener el placer de devolver el *objeto de arte* que nos *toque*, y al efecto molestaremos á los amigos para que nuestra letra no sea conocida.

De este modo, y con esta prueba, nos convenceremos de si son ciertas las sospechas que en más de una ocasión nos han asaltado, y veremos si se repite lo por nosotros censurado tantas veces.

*Jalo Galinas*

## "CENTRO GALLEGO," DE MADRID

Hemos recibido, y con gusto publicamos, la circular adjunta, que nos ha remitido el Sr. Presidente de la nueva asociación.

Por nuestra parte deseamos que los propósitos y deseos en ella consignados tengan una feliz realización para bien de nuestra idolatrada Galicia.

Madrid, 4 de Junio de 1900.

Sr. Director de la REVISTA GALLEGA.—Coruña.

Muy señor nuestro: Siendo la asociación uno de los medios más eficaces para que las colectividades se proporcionen el mayor número de bienes positivos, entre los cuales es sin duda el más importante la confraternidad que engendra la confianza, anima el afecto y enciende la fé en la virtualidad del esfuerzo general; cuanto tienda á fomentar aquella, no solo debe ser estimulado, sino activa y noblemente empujado y aplaudido.

Hace muchos años que se ha dicho «la unión es la fuerza»; y los pueblos que han seguido esta máxima son hoy fuertes y poderosos, bien al contrario de los que no han querido conocer su innegable valor. Una experiencia bien triste nos ha demostrado á los españoles esta gran verdad.

Unirse puede afirmarse que es vencer; como es perecer irremisiblemente, en mayor ó menor plazo, el aislarse, el fraccionar lo que debe marchar enlazado y el no saber convertir en ambiciones colectivas los improductivos egoísmos individuales.

¿Puede dudarse de la riqueza de Francia? ¿Alemania no está colocándose á la

cabeza de las naciones mercantiles? ¿Inglaterra y los Estados Unidos no vulneran los preceptos del derecho internacional escudadas en su incontrastable poderío?

Pues á la asociación lo deben; ciencia, arte, libertad, justicia, moralidad administrativa y bienestar material, de todo disfrutan merced á la disposición de sus felices habitantes que han sabido comprender á tiempo que el aislamiento y la desconfianza llevan siempre á la muerte.

Impulsados por estas ideas, tan sencillas y positivas, los que suscriben, han puesto toda su firme voluntad en la creación en esta capital de una Sociedad gallega que en lo venidero sea manantial purísimo de bienandanzas y comodidades para sus socios y templo en el cual puedan practicarse dos cultos: el de la gran patria española y el de la dulce cuanto inolvidable tierra natal.

El CENTRO GALLEGO fundado recientemente y cuya inauguración solemne no se hará esperar mucho tiempo, es la sociedad á que nos referimos. Sus fines humanos, benéficos, educativos y sanitarios, consígnanse en el artículo 1.º de sus Estatutos, aprobados ya por el Sr. Gobernador civil de esta provincia.

Hélos aquí:

1.º Instrucción gratuita conforme á los modernos principios pedagógicos.

2.º Asistencia sanitaria á sus socios en una Casa de Salud que se instalará como las mejores de su clase existentes en el extranjero.

3.º Consulta médica gratuita en el local de la Casa de Salud.

4.º Socorro pecuniario á los socios enfermos que necesiten volver á la tierra natal.

5.º Protección al trabajo procurando colocación á los socios inscriptos que la necesiten.

6.º Consulta gratuita de letrados en los locales que pueda tener la Asociación.

7.º Recreo y esparcimiento en los salones del Centro, en los cuales habrá juegos lícitos y diversiones honestas.

8.º Lectura de libros, obras de ciencia, literatura y artes, revistas y periódicos.

Propenderá así mismo el Centro á la más estrecha unión de todos los naturales de Galicia residentes en Madrid, fomentando entre ellos la confraternidad de intereses, en tal forma que aun siendo particulares se hallen amparados por la general conveniencia.

A su hora y cumpliendo el fin primario que entraña esta Asociación, levantaránse las escuelas, sistema Froebel, para niños de uno y otro sexo, menores de quince años, y construiráse la Casa de Salud ó Sanatorio en el cual puedan tener asistencia esmerada cuantos socios pasen por la desgracia de enfermarse. Y cuando los bienes que trae en pos de sí la conjunción de fuerzas lo permitan, se creará una «Universidad libre» en la cual se recojan los últimos latidos de la ciencia y del arte, en sus manifestaciones más acabadas y tangibles y pueda competir con las existentes en Alemania é Inglaterra.

Vencer el indiferentismo, dominar la inercia y triunfar del vicio con todo su cortejo de errores, esa será nuestra campaña, al final de la cual nos prometemos

haber realizado la más completa labor de regeneración para nuestro bello país y sus dispersos hijos. Aspiramos á enseñar por medio de la teoría y de la práctica, predicando con el ejemplo, que el trabajo tiene más atractivos que la holganza y que en ejecutarlo como un placer y no como una obligación repulsiva, consiste la humana felicidad.

«Trabajo y unión», este será el lema de nuestra blanca enseña de combate; y nuestras víctimas no serán otras que las hijas legítimas del fanatismo, de la ignorancia, del necio temor y de la cobarde é inútil timidez.

Tiempo es ya que los gallegos demuestren de cuanto son capaces y destruyan esa «leyenda negra» que algunos espíritus poco cultivados han extendido para perjudicarnos.

Por lo indicado verá usted cuan amplias y nuevas son las tendencias del CENTRO GALLEGO DE MADRID, en cuyo seno tendrán cabida cuantos con decidida intención de cooperar á sus fines, que son los de «educar y unir», «cuidar de la salud del cuerpo y amparar á los desvalidos», quieran llamar á sus puertas, para todos abiertas.

De cuantos nos ayuden en esta árdua empresa será la noble satisfacción de haber prestado un servicio real y no platónico á Galicia, que nos contempla lleno el corazón de esperanza, ansiosa de que termine ya el ciclo de las estériles lamentaciones y comience el período de la propaganda eficaz que corona siempre el éxito y con sus nimbos de oro ilumina la gloria.

Demasiado avanzada la estación primavera, cerca el verano que aleja de Madrid á la mayor parte de sus habitantes, y ausentes, por la clausura de las Cortes, elementos y representantes que esperamos estén á nuestro lado, nos prometemos inaugurar el CENTRO en la primera quincena del venidero Octubre con toda la solemnidad y esplendor compatibles con nuestra modestia.

Confiamos que estará usted á nuestro lado en el desarrollo de tan importante pensamiento y que nos autorizará para inscribir su nombre en la lista general de socios, contribuyendo desde ahora con la pequeña cuota mensual de dos pesetas, á fin de constituir un fondo que permita, sin gravar á nadie, afrontar todos los gastos de instalación.

Hemos preferido este sistema de suscripción por cuotas mensuales, porque de otra suerte tendríamos que recurrir á la colocación de acciones ó de obligaciones, sistema más oneroso para nuestros paisanos. Entendemos que si de aquí á Octubre contribuyen con la citada cuota mensual algunos, no muchos, centenares de paisanos, llevaremos á efecto la apertura del CENTRO en sitio céntrico y lugar adecuado.

Para nuestros primeros gastos, y sin perjuicio de justificarlos debidamente, contamos también con los fondos que dedicados á un Centro análogo se recaudaron hace dos años por iniciativa de algunos señores representantes en Cortes de Galicia.

Esperamos su contestación, mejor dicho, su adhesión, á la Presidencia, á la Secretaría ó á los lugares que se indican al final, en el plazo de quince días.



Por ello le quedarán agradecidos sus atentos ss. ss. q. b. s. m., Eduardo Vincenti, presidente.—Serafin Sabucedo, Alfredo Vicenti, Gerardo Doval, vicepresidentes.—José Cao, tesorero.—Francisco Luis López, contador.—Manuel Diaz Basteiro, Julio Alvarez Builla, Jacobo López Elizagaray, Antonio Gómez, José Villamil, Aureliano J. Pereira, José Rodríguez Mourello, Manuel Nuñez Doport, José Balbiani, Jesús Macho, Domingo Paramés, Juan Otero, Bartolomé Rodríguez, Domingo Batán, Pedro Seijo, Antonio Fulgueiras, Victoriano Gómez, Domingo Rodríguez, Ramón González López, Aquilino Cabaleiro, Vicente Cuervo, Aurelio Rivalta, Luis Pardo, Guillermo Pozzi, vocales. Laureano Varela, Armando Alvarez Escobar, Clemente Arango, José Vázquez, Manuel Rey, José Rey Taboada, Atilano N. de Couto, Manuel Verdes, Ricardo Villarino, Juan Núñez, Santiago Núñez, Pedro Macía, vocales suplentes.—Ramón Mejuto, vicesecretario.—Waldo A. Insua, secretario.

## Centros de suscripción:

Presidencia: Velázquez, 17, 3.º, izquierda.

Secretaría: Plaza de Bilbao, 5, 2.º, derecha.

Excmo. Sr. D. Venancio Vázquez: Cuatro calles.

D. José Vázquez: Hortaleza, 59.

Panadería: Corredera baja, 8.

Almacén de loza: Costanilla de los Angeles, 11.

D. Domingo Batán: Abada, 3.

D. Antonio Gómez, café: Fuencarral, núm. 116.

D. José Cao: Corredera baja, 4.

Fábrica de Harinas: Paseo de Acacias.

Los Andaluces: Colegiata, 2.

Establecimiento de vinos: Jorge Juan, núm. 13.

D. Juan Otero: Cruz, 2.

Panadería: Hortaleza, 1.

## APUNTES BIOGRÁFICOS

## RELATIVOS A DON JOSÉ CORNIDE

Nació en la Coruña á 25 de Abril de 1734, según la partida sacramental, que dice al margen José Andrés, y cuyo contenido es á la letra como sigue:

«En veinte y seis de Abril de mil setecientos y treinta y cuatro. Yo D. Martín García de Leis, canónigo de la insigne Colexial de Santa María del Campo desta ciudad, con licencia del rector de ella, bauticé un niño: nació el dia veinte y cinco de dicho mes; llámase Joseph, Andrés, Joaquín, Marcos, Manuel, Martín, Vicente, Ramón, Agustín: hijo legítimo del licenciado D. Diego Cornide y Saavedra y de D.ª Francisca Gerónima Folgueira, su muxer. Fueron sus padrinos el licenciado D. Manuel Folgueira, canónigo de dicha Iglesia, y D.ª Josepha Folgueira. Advertiles la obligación. Y lo firmo con dicho cura.—Gregorio Rodríguez, Martín García de Leis.»—Libro número 2 de la parroquia de Santa María del Campo, Colegiata de la Coruña; folio 34 vuelta.

Presentó á la Real Academia de la Historia la disertación sobre el sitio de la ciudad «Lémica», con fecha 2 de Mayo

de 1755; fué elegido individuo honorario en 9 del propio mes; y en la Junta ordinaria del 16 leyó la oración gratulatoria ó discurso de gracias.

En 1763 fué nombrado por Real orden regidor bienal de la Coruña, y en 1764 capitán de una compañía de la Milicia urbana de esta plaza.

En los años de 1762 y 1765 siguió correspondencia con el Ministro Fr. Enrique Florez, á quien remitió algunas inscripciones, el diseño de la Torre de Hércules y los dos mapas publicados en los tomos xvii y xviii de la «España Sagrada».

Contribuyó á establecer en la Coruña la Academia de Agricultura de Galicia, que celebró la sesión inaugural en 20 de Enero de 1765, y la última en Noviembre de 1774. Obtuvo en el primero de dichos años el título de socio fundador y fué elegido secretario en 6 de Marzo de 1770.

En 1766 tomó posesión del oficio de regidor perpétuo de la ciudad de Santiago.

En 1772 hizo un viaje á Portugal.

En 1775 le nombró S. M. uno de los directores del Montepío de pescadores establecido para el reino de Galicia.

En 20 de Diciembre de 1777 le eligió individuo de «mérito» la Real Sociedad Vascorgada.

En 1769 y 1781 fué elegido por la ciudad de Santiago para asistir á la Junta del Reiro.

En 1782 le nombró S. M., á propuesta de todas las ciudades de Galicia, primer vocal de la Junta nacional de caminos, creada en la Coruña.

En 1784 fué elegido individuo de la Sociedad Económica de Santiago; y posteriormente mereció igual distinción de la de Lugo.

En Real cédula de 29 de Noviembre de 1785, por la cual fué erigido un consulado marítimo y terrestre comprensivo de la ciudad de la Coruña, de su puerto, del de Vigo y de todos los puertos y pueblos del Arzobispado de Santiago, se le nombró consiliario del referido cuerpo, en clase de hacendado.

En 1788 se mandó de Real orden al consulado de la Coruña promover el cultivo del lino mediante el repartimiento de la semilla, Cornide y otros informaron sobre el particular; y aprobado un reglamento para la mejor distribución del lino y linaza, S. M. dispuso que el primero dirigiese esta operación, en la cual entendió de acuerdo con el consulado.

En Septiembre de 1789 llegó á Madrid, donde se estableció.

En 4 de Febrero de 1791 le eligió la Real Academia de la Historia individuo supernumerario por aclamación.

En el mismo año perteneció á la comisión que formó el Diccionario de voces españolas de geografía é hidrografía.

En 10 de Agosto de 1792 fué elegido individuo de número de la misma Real Academia, en atención á sus circunstancias y servicios especiales, y á contar 37 años de antigüedad en el cuerpo.

En 25 de Enero de 1793 fué elegido revisor general de dicha Academia.

En 1793 y 1795 pensaba restituirse á Galicia, á cuya historia se proponía dedicar algunas publicaciones; pero no llegó á realizar este proyecto.

En Noviembre de 1798 entró en Portu-

gal, comisionado por la Academia para copiar un códice de las «Partidas» y para recoger noticias de aquel reino que condujesen á ilustrar la historia de España. (1)

En 10 de Abril de 1801 presentó á la Academia 24 monedas adquiridas en el expresado viaje; y en las sesiones inmediatas dió cuenta de otras particularidades concernientes al mismo.

En 19 de Febrero de 1802 fué elegido secretario perpétuo de dicho cuerpo, por jubilación de D. Antonio Capmany.

Asistió á la Academia del 11 de Febrero de 1803. Faltó á la Junta ordinaria del 18 inmediato; y en el acta de la de 25 del propio mes resulta lo siguiente:

«El Sr. Director dió cuenta del fallecimiento del Sr. D. José Cornide de Saavedra, nuestro Secretario, acaecido el martes 22 del corriente, á las nueve y cuarto de la noche; y de que había legado á la Academia sus Mss. y los libros impresos que esta no tenga. Se hizo el justo sentimiento por esta pérdida; se acordó mandar decir por su alma 25 misas acostumbradas....»

En el libro 18 de «Difuntos» de la parroquia de San Ginés de Madrid, folio 352 vuelto, se halla una partida que dice así:

«D. Josef Cornide de Saavedra, Señor de Madrid en Galicia, Secretario de la Real Academia de la Historia, de edad de unos sesenta y nueve años; natural de la ciudad de la Coruña; viudo de D.ª María de España y Giraldez; hijo de D. Diego Cornide y de D.ª Francisca Folgueira, difuntos. Recibió los Santos Sacramentos; otorgó testamento en veinte de Febrero del año de mil ochocientos tres, ante Josef Cabeza Escalada, escribano real; nombró por sus albaceas á D. Francisco Martínez Marina, D. Casimiro Ortega (casa botica, calle de la Montera), Sr. D. Joaquín Juan de Flores, auditor de guerra, y D. Vicente González Arnao. Instituyó por su universal heredera á su hija D.ª María Josefa Cornide, soltera, mayor de veinte y cinco años, según constó de testimonio dado por D. Felipe de Estepar, escribano principal de la Auditoría de plaza en veinte y tres de dicho mes y año. Murió dicho Sr. D. Josef Cornide de pulmonía, Plaza Mayor, Casa Real de la Panadería, cuarto principal, á las nueve de la noche del dia veinte y dos de dicho mes de Febrero de mil ochocientos tres; y del dia veinte y cuatro por la noche, con licencia del Sr. Vicario, fué enterrado en esta Iglesia; se dió á la fábrica por el rompimiento ocho ducados. Y lo firmé como teniente mayor de cura de esta dicha Iglesia parroquial de San Ginés de Madrid.—Dr. Juan Antonio Rodríguez Calderón.»

El «Mercurio de España», en el artícu-

(1) Acompañaban á Cornide en esta expedición D. Narciso Heredia, colegial en el de Santa Catalina de Granada y catedrático de aquella Universidad, quien después se hizo notable como diplomático llevando el título de conde de Ofalia; D. Manuel Carrillo de Albornoz, natural de Oajaca, en Nueva España; y D. Melchor del Prado, que lo fué de la ciudad de Santiago de Galicia, académico de mérito de la de San Fernando en la clase de Arquitectura; los dos primeros para auxiliarle en el encargo relativo á las «Partidas», y el último para dibujar inscripciones y monumentos, como lo había verificado con los que acompañan á la «Noticia de las antigüedades de Cabzajdel Griego».



lo necrológico relativo á D. José Cornide, le titula capitán «retirado» de las Milicias urbanas de la Coruña. Entre los papeles de este escritor existentes en el Archivo de la Academia, se halla el borrador de una instancia al Rey, fecha 2 de Mayo de 1785, pretendiendo la jubilación como regidor perpétuo, con cédula de preeminencia; cuya gracia es probable que hubiese efectivamente obtenido.

Para formar la presente reseña se ha tenido á la vista, además de las obras de Cornide y el legajo de su «correspondencia literaria», la relación de sus méritos y servicios, formada en la Cámara de Gracia y Justicia y Estado de Castilla á 7 de Diciembre de 1790.

Las religiosas de la Enseñanza de Santiago, en cuyo monasterio permaneció muchos años la hija de D. José Cornide, conservan un retrato al óleo del mismo.

## Último recuerdo

¡Una estrella dejó de brillar en el cielo de la literatura regional! Para siempre apagáronse los fulgores que brotaban de su brillante pluma: las letras patrias perdieron al galano escritor gallego D. Patricio Delgado Luaces, y en la Habana, extranjera tierra, regada con la preciosa sangre de tantos mártires españoles, descansa el inanimado cuerpo del bravo militar y del periodista insigne, que deja á la posteridad el recuerdo de su glorioso pasado.

Mondoñedo, mármorea ciudad de la Erin española, cuyas montañas vestidas con el espléndido ropaje de fragantes flores y frondosos bosques retratan su hermosura en el azul purísimo del cielo, fué cuna soñadora del fecundo y malogrado poeta que firmaba sus bellísimas producciones literarias con el pseudónimo «Xan de Masma» y que tanta popularidad alcanzaban entre los amantes de lo bello y admiradores de su ingenio; porque en ellas revelábase un fanatismo sin límites y un acendrado cariño por su adorada Galicia, que le convertían en baluarte de sus intereses, en cantor de su hermosura y en ferviente apostol de su redención.

Gallego de buena cepa y modesto como pocos, Xan de Masma, no poseía timbres de nobleza; por eso orgulloso decíale á su amigo el malogrado D. Alfredo Brañas: «Mis títulos los llevo escritos con plomo en mi piel»; y en efecto, por su bizarría y heroísmo, mártir de sus ideales, alcanzara las más altas graduaciones del partido carlista en los escabrosos montes de Navarra.

Los vivos destellos de su fecunda imaginación lucían en sus notables artículos políticos é históricos, llenos de pasmosa erudición, claras ideas y narraciones interesantes, que le acreditaron de periodista ejemplar, porque no dejándose llevar de la ciega pasión de la amistad ni de la envidia, jamás pensó en su medro personal viviendo con vilipendio, ni mojó su pluma en la negra bilis de la infamia, y como reconocimiento de su honor y estimación, la prensa española de Cuba recuerda la inolvidable fecha cuando su acerada pluma puso en la picota del ridículo á personajes que, siendo la verdadera negación, se confabulaban para com-

prometer la integridad del territorio cubano.

Y en aquellos luctuosos días en que la oprimida España gemía bajo el peso de cruenta guerra, el mindoniense Sr. Delgado, ávido de prosperidades y victorias para su patria, ofrecióle su gigantesco corazón, sacrificó su porvenir, y sus heroicas arengas, fruto de su abnegación, como jefe de voluntarios, esmaltaban los más populares periódicos de la península, y su lectura encendía el sagrado fuego del patriotismo.

¡Pobre D. Patricio Delgado! ¡De su breve paso por la vida déjanos luminosa estela de su honor como militar y de su honradez como escritor! ¡Galicia ha perdido al amante hijo que tenía besos y lágrimas para cantar sus alegrías y tristezas! Y España al héroe de probado valor, que con el brazo desafiaba al peligro y con la pluma combatía á los traidores.

En la isla de Cuba llóranle gallegos y demás españoles, y como póstumo tributo de admiración al genial y esclarecido escritor que en «Follas Novas», de la Habana, me dedicó una inmerecida é inspiradísimas poesías, verdadera joya de literatura, que guardo como oro en paño, bien quisiera poder arrojar sobre su solitaria tumba flores de las montañas que fueron mudos testigos de su heroísmo, ó de las frondosas y perfumadas orillas del Masma, poético río que deja inmortalizado con su pseudónimo; pero al justo dolor que produce la pérdida de un amigo del alma, sólo me resta derramar una lágrima y guardar eternamente en el corazón su memoria.

RAMIRO GAYOSO.

Ribadeo.

## Prosa y verso

### UNHA DIABRURA

Vouvos á contar, leutores, un relato que non é conto, pois foi tan certo com'ê qu'as estrigas pican, os pantalons son pros homes, é tamen que o que non sabe nadar, vai pro fondo é ten qu'afogar.

Na parroquia de San Xulián de Lafiño tiña unha taberna a señá Maripepa dos Puchos, é com'era unha muller que fiaba algúns cuarterons, é sempre falaba alegre, era alí a xunta de todol-os tunantes d'aldea.

Unha noite, de esas que hasta os cans non se atreven a votal-o fuciño fora do coche, co medo de que lle caya n'él algunha pingueira de neve, tamén chegaran ó mesón dito os mozos Chuco Canelos, Bernaldo Queixoto, Ambrosio das Rodas, Felipe o Petete é Ramón das Xaulas. O estaren tomando as copas de anís, entrou na taberna o señor Vicente o sancristán, pidindo un misto pra encendel-o farol, porque iba á igrexa a tocar as oito, é os rapaces que deixo espicados deron en facer bulra do vello, decíndolle que o auntamento tiña orden da Cruña de premial-os traballos sufridos dende qu'era tal sancristán, dándolle en premio ó nombramento de comisionado pra ir á buscar os trastes do Cuco, no primeiro brau. Estonces o señor Vicente contestoulles:

—Xa vexo que sodes mozos e en algo tendes que pasal-o tempo; pro non debíades de rirvos de min, pois eu, cando era do voso tempo, sempre respetei os que parecían meus abós.

—Pois bén, non se enfade, lle dixeron os mozos; tome pol-o dito unha copa coma nos,

tras d'ela tome outra, é xoguemos unha belisca, que con vosté somos seis.

—E a campana, meus fillos, cando-a vou tocar?

—Cale, home, cale; hoxe os veciños non fan caso ás oito; uns están ó pé das ascuas e outros cochados con mantelas e cobertores.

—Non xoguemos, reprecou o vello, porque c'as copas que bebín non vou á conocer os trufos, nin saberei facer señas das cartas que á man me veñan; de maneira que, xa que me queredes pr'ó xogo, tamén podo ser voso compañeiro pra unha cousa que vos vou decir, e divertirémonos millor, e farta-remos a barriga.

—¡Mirade ó sancristán, com'ainda lle gusta a troula!, decía a taberneira.

Saliron pra fora os seis, arrimáronse á un carro, e o señor Vicente falou muy baixo, d'iste modo:

—Na casa de Paula a Rabela están cocinando un pote de caldo con morcillas e bolos: Paula está facendo canelas e as tres fillas están nos teares pra ver de acabar as teas alá pol-as once da noite; si vós acetades o qu'eu diga, comémoslle os bolos quentes c'as morcillas; a broma vay á ser grande, é elas van a pensar que as bruxas entraron n-a casa cando alcontren o pote baleiro.

—Nós estamos ó que vosté dispoña; o caso é facer o negocio bén, contestaron os mozos.

—Bueno, dixo o vello: Chuco, Bernaldo é Ambrosio ides petar á porta; así que entredes, dádeslle conversa alta é a todos xeitos: un de vos tenlle que decir a señá Paula se fai o favor de deixalo ir á cucuña á encender o cigarro, é n-ese intre, que lle saque o tarabelo á porta da eira, que estonces xa habemos de estar á espera. Felipe, Ramón é eu, que entraremos hastra a lareira, sacámoslle o testo ó pote, e votamos na vasía os bolos é morcillas, é fuximos pra'á horta do Vio-Vau, que dende alí asuviaremos por vosoutros; pro antes de despedirvos das tecelanas ten que volver á ir outro de vos á cucuña á buscar lume, pra porlle o tarabelo á porta com'ó tiña, é despois de eso podeades sair aturuxando.

O tal consello gustoulles á todos, é levárono a cabo da maneira que o discurreu o sancristán.

Cando se xuntaron na horta do Vio-Vau, escachaban co-a risa, é deron en repartir o que do pote levaran. A festa n-era mala, pro Ambrosio quixo sentarse n'un cortizo de abellas qu'ali había, é alborotándose os animalíños que estaban dentro, empezano a fungar ó redor das caras dos tunantes, que deron en facer barullo, é causou que o dono da horta oíse; saíu á ventana é tiroulles dous tiros con sal, dos que todos saliron feridos, é deixano parte do delito na mesma eira. O tempo que eso sucedía, tamén barullaban as tecelanas, sin saber á quen botarlle a culpa do mal que alcontraran feito na cucuña, é as probes hasta nin caldo quixeron cear c'a desconfianza de que tuvese algún feitizo.

No outro día a aldea estaba revolta co conto descuberto, é falaban as xentes nas fontes, brañas é quinteiros: «Disque os mozos non farían esa diabrura si non fora o sancristán». O vello bótalle a culpa ó Ambrosio, que si non se sentara no cortizo das abellas, non tería volta o conto».

FORTUNATO CRUCES.

Buenos Aires.

### ¡PERXURA!

Quixera estar lonxe, muy lonxe do mundo, onde non tivera con quen parolar; quixera a tua imaxen borrar do sentido, pra non penar mais.

Xurácheme un día, coas bágoas n-os ollos, antes de esquencermes, primeiro morrer;



Quando me lembro do teu xuramento,  
non sei que facer....

Por eso eu quixera do mundo estar lonxe  
onde as miñas penas poidera chorar....  
onde non te vise, onde non tivera  
con quen parolar.

J. EDARUA.

Pontevedra.

## ¡PROBES NAIS!

—¿En que pensas, mocíña?—No dono  
do meu corazón.

—¿En que pensas, rapaz?—No que teñen  
as nenas de bo...

—¿En que pensas, neníño, en que pensas?  
—En blincar c'os mais.

—¿En que pensas, tí, nai?—Nos meus fillos...  
¿En que hei de pensar!

FRANCISCO CAMBA.

## AMOR Y SABER

Vivo sin vivir en mí,  
y tan alta vida espero,  
que muero porque no muero.

*Sta. Teresa de Jesús.*

Pues será feliz mi suerte  
si en el día de la vida  
da la hora de mi muerte.

*P. Feijóo.*

Quando llevo á registrar  
Nuestras historias de ayer,  
No sé á quien más admirar,  
Si á los héroes del amar,  
Si á los héroes del saber.

Unos han hecho en su afán  
Pavesas el corazón;  
Y, espíritus de titán,  
Ardió en otros cual volcán  
La lumbre de la razón.

Brilló su rostro fugaz  
Del pasado entre el capuz;  
Que del planeta en la faz  
Ni el pecho logró hallar paz,  
Ni la inteligencia luz.

Pudo el amante sentir  
Y pudo el sabio pensar,  
Y en las luchas del vivir  
Pudieron querer morir  
Por querer resucitar.

Que de otros mundos en pos,  
Soñando en éste quizás,  
Hubieron de ser los dos  
Luz y amor tan sólo en Dios,  
Y en Dios por siempre jamás.

Mas fué la ley divina  
Trocar la tierra en crisol  
De la grandeza humana,  
Y fueron ellos fanal  
Erguido en suelo español.

De insignes glorias así  
Padrón egregio se alzó  
Que fué nuestra gloria aquí:  
*Teresa*, te invoco á tí;  
A tí te invoco, *Feijóo*.

Ambos, con santo valor,  
Al combatir y al vencer,  
Fuisteis de España el honor:  
Tú, la heroína del amor,  
Y tú, el héroe del saber.

Amor de infinito bien  
Hizo de intensa pasión  
Latir tu pecho y tu sien:  
Mujer sublime, el Edén  
Era ya tu corazón.

Tramó el infierno su ardid,  
Y rugió la tempestad;  
El cielo triunfó en la lid,  
Y coronó al adalid  
Por toda una eternidad.

Tal vez la prueba fué cruel  
En la lucha desigual....  
Inmarcesible laurel  
Es galardón el más fiel,  
Genio, de un nombre inmortal.  
Vuestra vida fué dolor,  
Vuestra memoria es placer:  
Hoy viviendo en el Señor,  
Goza, *Teresa*, en tu amor,  
*Feijóo*, goza en tu saber.

† T. VESTEIRO TORRES.

## Del pasado

### ORDENANZAS DE AMOR

Ordenanzas importantes  
para todo hombre de traza  
que viniere á sentar plaza  
al tercio de los amantes:  
Prevéngase muy bien antes  
de un ánimo muy prudente;  
traiga estudiado y corriente  
el estilo de engañar,  
pues no sabrá cortejar  
en su vida, si no miente.

De repente á Madrid venga;  
hágase un vestido nuevo;  
el tupé con mucho sebo;  
y sepa hacer una arenga;  
eche, aunque comer no tenga,  
galón de plata al sombrero:  
toda calle haga terrero:  
finja que viene de Italia  
con modales de la Galia,  
y será el hombre primero.

Si no pudiere ostentar  
excesos de nuevo amor,  
gaste al menos buen humor  
porque algo se ha de gastar;  
hable en todo por hablar  
y meter su cucharada;  
no tenga vergüenza en nada,  
y su amor ya descubierto  
no le quedará, de cierto,  
por corta y por mal echada.

Para aspirar á la gloria  
de un empleo soberano,  
amigo, á golpe de mano  
se consigue una victoria:  
Para estar en la memoria  
repartirás sin afán  
sus gajes á Antonio, á Juan,  
porque si dás, (no te asombre),  
tú serás el primer hombre  
á pesar del padre Adán.

De amor en la calentura  
no te ciegue, nó, el delirio;  
que para eso hay el colirio  
de tomarlo con frescura:  
Fíngela amante locura  
la que es picaña pasión;  
dila que tu corazón  
clicie es de sus soles bellos,  
y áselo de los cabellos,  
que no es calva la ocasión.

De tu amorosa porfía  
harás eterna la fama  
si es que encuentras en tu dama  
amor para el sexto día:  
Regula tu fantasía  
con estudio más prudente;  
que dar en lo contingente  
cierta ciencia, es ignorancia;  
y en las damas la sustancia  
varía todo accidente.

Si acaso, con justa queja,  
ves que te quieren dejar,  
no lo tienes que extrañar,  
y antes que te dejen, deja:  
Si falsa ella se queja  
no presumirse del daño,  
lo mismo haz, que no es extraño  
cubrirse en esta milicia

con capa de la malicia  
porque no se halle el engaño.

Si pretendes importuno  
el ser solo, el uso infamas  
de la moda; que las damas,  
no se contentan con uno:  
Si acaso por otro alguno  
vieres que ingrata se muda,  
tu mal al remedio acuda  
del remedio prevenido,  
y cuando hayas conseguido  
la dirás que se sacuda.

Conténtese tu desvelo,  
aun cuando entre tantos logres,  
con que al fin el diezmo cobres,  
que, amigo, del lobo un pelo:

Si con este justo anhelo  
tu juicio sagaz conformas,  
verás que otra opinión formas  
contra una opinión más seria;  
porque una dama es materia  
que permite muchas formas.

Admite con buena fé  
mi último consejo sano,  
y es que te tomes la mano,  
siempre que te den el pié:  
Pero nada te se dé  
si tu dicha se revoca;  
porque la fortuna loca  
dá mil vueltas en una hora;  
cae uno, y otro mejora,

y, amigo, al que toca, toca.  
Estos los diez puntos son,  
aunque no son mandamientos,  
que te doy por documentos  
de esta falsa religión:  
Perdonen, si mi opinión  
mal de las damas ha dicho,  
sea verdad, ó capricho  
de mi lata digresión:  
que para mí esto es razón,  
y, amigo, lo dicho, dicho.

† EL P. FEIJÓO.

## Rápida

### EL PENSAR Y EL SENTIR

Puede pensarse alto, muy alto. Ejemplo:  
el metafísico, el razonador, el filósofo.

Puede sentirse hondo, muy hondo. Ejem-  
plo: el artista, el soñador, el poeta.

Mas cuando las tibiezas del pensar se en-  
cuentran aisladas y les acontece lo propio á  
los ardores del sentir, es imposible que sin  
el consorcio psíquico de ambas facultades se  
genere el fluido pasional que, vertiéndolo á  
la material y léxica significación, se conoce  
con los nombres, por gradación, de afecto,  
estimación, cariño, veneración, amor, abs-  
tracción absoluta del yo personal y manifes-  
tación de un recíproco dualismo que cifra  
su satisfacción y orgullo en la intimidad co-  
lectiva.

Quando el pensamiento y el sentimiento  
se asocian y convergen á un solo punto de-  
terminado, si el ser objeto del aprecio es la  
mujer que enamoramos, la elegida del alma.  
el *summum* de nuestro anhelo es el expre-  
sárselo dejando en sus labios un ósculo can-  
doroso cuyo estallido es así como batir de  
alas de tórtolas que se celan y se arrullan.  
Si aquel ser es un hombre, un amigo, enton-  
ces le tendemos nuestros brazos, le oprimi-  
mos contra el pecho, unimos las nuestras á  
sus manos, y ellas, por medio de eléctrica  
corriente, se comunican la simpatía que por  
invisibles arterias remite el corazón á aque-  
llas extremidades que se buscan, se juntan  
y se aprietan.

Solo que en el cambio de afectividades in-  
tersexuales suele haber la doblez, ó, por lo  
menos, alcances de un algo material que  
desvirtúa y desnaturaliza la esencia; mien-  
tras que en el establecido entre individuos  
homogéneos, hay más nobleza y hay más  
sinceridad, porque ninguna mira ulterior



adultera la pureza de lo expresado por modo tan racional.

Como quiera que fuere, para que las palpitaciones del querer no sufran desequilibrio, es de ineludible imposición sentir hondo y pensar alto, aunándose el filósofo al poeta, sin cuyo requisito es negativo el resultado de lo que se propende evidenciar.

S.

## Bibliografía

### LIBROS Y FOLLETOS RECIBIDOS

*Inglaterra y el Transual.*—Apuntes sobre la guerra en el Sur de Africa, por Augusto C. de Santiago y Gadea, comisario de ejército.

En este libro, con la galanura de estilo que caracteriza al autor, se reseñan las causas de la desigual guerra, y se estudia detenidamente el fondo de tan trascendental cuestión.

Es un trabajo que honra á nuestro amigo señor de Santiago y Gadea.

\*\*

*Veinte años de labor.*—Folleto ilustrado que nos remite el Sr. Presidente de la Asociación de Dependientes de la Habana, y por el que se viene en conocimiento de lo beneficioso de aquella Sociedad, que cuenta hoy con local propio, casa de salud y otros adelantos que demuestran cuanto puede la unión para conseguir el bienestar de los que se unen.

\*\*

*Lais de Bretanha.*—Capítulo inédito do Cancioneiro da Ajuda.—Por D.<sup>a</sup> Carolina Michaelis de Vasconcellos.

Esta ilustrada escritora portuguesa confirma con la publicación de esta obra la justa fama de erudita que goza entre propios y extraños.

\*\*

*Diccionario Universal de Ciencias, Letras y Artes,* publicado bajo la dirección de don Joaquín Coll y Astrell.—Madrid.

Hemos recibido los primeros cuadernos de tan importante obra.

\*\*

*Blanco y Negro, Alrededor del Mundo y el Album de los niños, de Madrid, y Revista del Sport, de Reus.*

Interesantes revistas, que han llegado á nuestro poder y que cada vez merecen más el crédito de que gozan por su texto y grabados.

## Crónica semanal

### PALIQUE

—¡A paz de Dios, tío Chinto!  
—¡Do mesmo modo, Mingote!  
—O que é pol-a miña parte moita paz non lle teño.  
—¿Qué che pasa, ho? Tí, cando tristeiro, cando ledo, sempre tes algunha cousa que che faga rí ou adoecer.  
—Naturalmente, é porque hay motivo.  
—A ver cal é o de hoxe.  
—Pois o conto das trañas.  
—¿Qué cousa é esa das trañas?  
—Que agora parez que se quere impedir a pesca da sardiña co as trañas.  
—¿E por qué?  
—Porque así lles conven a algú que

queren teren o seu dominio hastra nos mares.

—¿E d'aquela que aparello queren usar?

—O xeito, que afoga ás sardiñas e a s deixa cuase que esmagadas.

—¿E tí dis que hai n-eso perxuízo?

—Ja lo creo, e moito.

—Pois tí dirás.

—Pol-o pronto, e como o Sr. Ministro atenda aos cobizosos, aló se leva o demo a estas embarcacións tan bunitas que lles din trañeiras, porque teránse que arrombar pra que apodrezan.

—¿E que mais?

—Que tantos homes que ganan o pan pra mantel-ás suas familias quedaránse sin ter onde e non serán mariñeiros de mar nin de terra.

—Eso eche malo, meu neno.

—Logo ainda haille mais.

—Fala, Minguínos, fala.

—Pois hai que os probes que tiñan como matal-a fame cando había abundancia de sardiñas, agora teránse que morrer de necesidade.

—¡Recontra!, pois eso se non debe tolerar.

—Pro ja ve, cando hai forza maior...

—Pois anque hacha moita forza nin por eso se adianta mais.

—En canto á eso, ten razón, e pra probalo ahí ten aos automóbiles.

—¿E que teñen os automóbiles?

—Que, pol-o visto, acontecelles como á unha cousa que eu ben me sei e que se foron todos eles en probaduras.

—Non sei nada.

—Sí, señor, sí. Despois de tantos viaxes e tantas probas de velocidade e tantos villancicos como lles cantamos todos, agora sei que haberá que os arrinconar.

—¿Por qué, Mingucho?

—Porque non dan resultado, pois non saliron unha sola vez que non sofrisen unha estomballadura.

—Tamén foiche desgracia. Mira, Mingote, aquí a dreita fórache que todos traballasen pra que d'unha vez pra sempre se fixese o ferrocarril á Santiago.

—Esa era a direita, o demais e poñer paños quentes á un afogado.

—Tes razón, é d'aquel xeito iríase ben e de presa a Compostela.

—En canto á eso, como de presa non deixan de iren os ciclistas.

—Home, sí, anque parecen arañitas tecendo á sua tela sin fin.

—Pro tamén lle teñen seus disgustos.

—¿Sei que sí?

—E tanto, e senon vexa o que lle pasou á un estoutro dia.

—¿Qué lle aconteceu?

—Que un na praza de Mina atropellou á unha señora, e vai o marido e collendo ao ciclista encheulle a cara de lapos que lla puxo como unha bola de broa.

—¡Porra! Adoecería o ciclista.

—Quen adoecen son estudantes.

—¿Por qué?

—Pois porque como pasan cuase todo o ano en brinecadelas sin que nin teñan pais que os aleucionen nin reprendan, agora no tempo dos ensámenes pasan a de Dios é Cristo, e levan cada suspenso e danlles cada calabaza, que teñen abundancia de melós pra todo o ano.

—Pois d'aquela está ben que os suspendan.

—E ainda mais altos que ó está a carne.

—¿Pro non baixou?

—¡Ca! aquí os carniceiros sonlle unha potencia que pon medo.

—¿E o Concello?

—Ese é a resistencia.

—¿E o pobo, Mingote?

—Ese é o punto de apoio, e como se enfurruñe e falte, lévallo todo o demo, tío Chinto.

Pol-a copia,

JANIÑO.

## Crítica teatral

### CIRCO CORUÑÉS

El veterano Sr. Espantaleón ha conseguido reunir un grupo de artistas dignos de todo encomio, pues en las obras que desempeñan ponen el mayor cuidado para su mejor lucimiento.

No es menos celoso en la elección de las obras, todas ellas del género festivo, prodigando los estrenos, y así en *La Señá Francisca*, como en *La Reja*, *La sala de armas*, *Los conejos* y otras, rebosantes de gracia y originalidad, se lucen las señoras García y Ruiz y la señorita Catalá, del mismo modo que el notable Sr. Espantaleón y los distinguidos actores Sres. Miralles, Fernández, Mañas y Abad.

El Circo ofreció una novedad: el cambio de asientos en el patio, pues los antiguos armatostes fueron suplidos por otros de madera, sino tan cómodos, al menos más limpios.

Por cierto que parte del público recibió mal los pobres asientos, y no solo les nombra con calificativos extravagantes, sino que, como el asiento es de visagras, al retirarse arman un tiroteo inaguantable.

Eso no está bien hecho, y las guasitas no deben llegar hasta tal extremo, pues incomodan.

ORSINO.

## Informaciones

### COLEGIO DEQUIDT

El día 21 del corriente se verificará la inauguración del nuevo local del renombrado Colegio Dequidt.

El acto revestirá solemnidad.

\*\*

### SALUDO

Hemos tenido el gusto de saludar á nuestro muy querido amigo el Sr. Marqués de Figueroa.

Dámosle la bienvenida.

\*\*

### MONUMENTO

Por el Gobierno civil se ha remitido á Madrid el proyecto y Memoria del monumento que se va á erigir en Carral por la *Liga Gallega* á los mártires de la libertad.

Cuando la Academia de San Fernando lo haya aprobado, comenzarán los trabajos de construcción, para que se levante inmediatamente.

Tipografía «El Noroeste», María Pita, 18

### TARJETAS

Se hacen, desde una peseta el ciento, en la imprenta de este periódico.



## COMERCIOS PRINCIPALES Y RECOMENDADOS DE LA CORUÑA

**HOTEL CONTINENTAL, DE MANUEL LOSADA.**—Olmos, 28, Coruña.—Situado en el mejor punto de la población.—Habitaciones cómodas.—Servicio esmerado.—Hay coche de la casa á todas horas.

**Gonzalo Martínez** Corredor de comercio.—*Marina, n.º 17* bajo.—Compra y venta de papel del Estado.—Operaciones en el Banco de España.

**EMILIO HERMIDA.**—*Guarnicionero.*—Franja, 42 y Real, 39.—Monturas, frenos, correas, fabricación de cuantos objetos pertenecen á esta industria.

**FRANCISCO LOPEZ, ENCUADERNADOR.**—Luchana, 32.—Encuadernaciones de lujo y sencillas en papel, tela y piel Esmerado trabajo y precios sin competencia.

**ANDRES VILLABRILLE, Médico.**—San Nicolás, 28, 2.º.—Horas de consulta: de dos á cuatro de la tarde.

**ANDRES SOUTO RAMOS.**—Marina, 28. Agente de Aduanas y consignatario de vapores.

### Manuel Sánchez Yáñez

PROFESOR DE MÚSICA

Da lecciones de solfeo, piano y violín. Afina pianos y se encarga de la organización de tercetos, cuartetos, sextetos, etcétera, para conciertos, bailes y reuniones.

Se reciben encargos: Orzán, 12, 3.º y Riego de Agua, 30, bajo. (Estanco)

### Fotografía de París

DE JOSE SELLIER

SAN ANDRES, 9

### Sastrería de Daniel Couceiro

RIEGO DE AGUA, 34—PRINCIPAL

Elegancia y economía.—Esmero en el corte.

Especialidad en los géneros que se recomiendan por su bondad y duración.

RIEGO DE AGUA, 34

**B. ESCUDERO E HIJOS.**—Orzán 74 y Socorro, 35.—Talleres y almacenes de Mármoles.—Especialidad en obras de cimiterios y decoraciones de edificios.

**MANUELA SERANTES.**—Real, 15.—Para señoras y niños, gran surtido en capotas y sombreros adornados y en cascotes, flores y plumas. Especialidad en velos para los mismos y gorritas de bautizo. Esmero en las reformas. Grandes pensamientos, anchas cintas y coronas.

**MANUELA JASPE.**—Estrecha de San Andrés, 7.—Armaduras, flores, plumas, sombreros adornados para señoras y niños. Última novedad.

### CAFÉ NOROESTE

DE MANUEL RODRIGUEZ

RUANUEVA, 13

### Tarjetas de visita

se hacen en la imprenta de este semanario á una peseta el ciento.

## Gran Almacén de Música

PIANOS, INSTRUMENTOS Y ACCESORIOS DE TODAS CLASES PARA BANDA MILITAR Y ORQUESTA

CANUTO BERE A Y COMP.ª

REAL, 38—CORUÑA

### Música Gallega.—Canto y Piano

Lid. 18 cantares viejos y nuevos de Galicia en tres series cada uno 3 ptas.—*Baldomir*. «Como foy?» Melodía, 2 pesetas.—«Meus amores», Melodía, 2 ptas.—*Berea*. «Un suspiro» Melodía, 1'50 ptas.—*Chané*. «Os teus ollos», Melodía, 1'50 pesetas.—«Un adios á Mariquiña», Melodía, 2'50 ptas.—*Lens*. «A Nenita», Melodía, 2 ptas.—«Malenconía», Melodía, 2 pesetas.—*Montes*. «As lixeiras anduriñas», Balada, 1'50 ptas.—«Doce sono», Balada, 2 ptas.—«Negra sombra», Balada, 1'50 ptas.—«Lonxe d'a terra», Balada, 1'50 ptas.—«O pensar d'o labrego», Balada, 1'50 ptas.—PIANO SOLO.—*Berea*. «La Alfonsina», Muiñeira, 3 ptas.—*Chané*. «A Foliada», (con letra), 5 ptas.—*Cinna*. «Serenata Gallega», 4 ptas.—«Romanza Gallega», 2 ptas.—*Lens*. «Serantellos», Parafraza Gallega, 2'50 ptas.—*Montes*. «Maruxiña», Muiñeira (con letra), 2'50 ptas.—«Alborada Gallega», 3 ptas.—«Aires Gallegos», Pasc.oble, 2 ptas.—«Unha noite na eira do trigo», Balada Gallega (con letra), 1'50 ptas.—*Santos*. «Rapsodia Gallega», 4 ptas.—*Veiga*. «Alborada Gallega», 3 pesetas.



Baña y Vázquez, Consignatarios

VAPORES PARA TODOS LOS PUERTOS DEL LITORAL

3, Santa Catalina, 3

línea de vapores asturianos entre Bilbao y Barcelona

AGENTES DEL LLOYD ALEMÁN

3, SANTA CATALINA, 3ª

## El Laudemio

POR

D. Evaristo Martelo Faumán

Esta interesante obra se vende, al precio de 0'50 pts., en la Librería Regional de Eugenio Carré Aldao, Real, 30, Coruña.

## Sociedad Electro-Fotográfica

DIRECTOR: A. M. QUIROGA.—CASA CENTRAL EN LA CORUÑA: CALLE REAL, 86

SUCURSALES EN EL FERROL Y EN LUGO

Retratos al platino é iluminados.—Ampliaciones fotográficas.—Esmero y prontitud en los trabajos.—Precios económicos sin competencia.

REAL, 86.—LA CORUÑA

### Hamburg-Sudamerik Hische

DAMPFSCHIFFFAHRTS-GESSELLSCHAFT



Compañía Hamburguesa Sudamericana de vapores correos AL RIO DE LA PLATA

El día 22 de Junio saldrá de este puerto directamente para los de Montevideo y Buenos Aires, sin escala en ningún puerto del Brasil el vapor

### CORDOBA

Admite carga y pasajeros. Estos buques tienen magníficas instalaciones para los pasajeros de tercera clase. Se hallan dotados de luz eléctrica. Llevan cocineros y camareros españoles.

Para más informes, dirigirse á los Representantes en la Coruña, Sres. Hijos de Marchesi Dalmau, calle Real 75.

## Abonos y productos químicos

DE LAS

Importantes manufacturas de Kuhlmann

SOCIEDAD ANÓNIMA

CAPITAL: 6.000.000 DE FRANCOIS

PABLO ESTADIEU, depositario y agente general para España y Portugal.—BAYONNE (Francia).

CONSIGNACION de sardinas saladas y prensadas y conservas de Galicia.—Casa en BAYONA (Francia) y agencia en BURDEOS.



## COMERCIOS PRINCIPALES Y RECOMENDADOS DE LA CORUÑA

**HOTEL CONTINENTAL, DE MANUEL LOSADA.**—Olmos, 28, Coruña.—Situado en el mejor punto de la población.—Habitaciones cómodas.—Servicio esmerado.—Hay coche de la casa á todas horas.

**Gonzalo Martínez** Corredor de comercio.—*Marina, n.º 17* bajo.—Compra y venta de papel del Estado.—Operaciones en el Banco de España.

**EMILIO HERMIDA.**—*Guarnicionero.*—Franja, 42 y Real, 39.—Monturas, frenos, correas, fabricación de cuantos objetos pertenecen á esta industria.

**FRANCISCO LOPEZ, ENCUADERNADOR.**—Luchana, 32.—Encuadernaciones de lujo y sencillas en papel, tela y piel Esmerado trabajo y precios sin competencia.

**ANDRES VILLABRILLE, Médico.**—San Nicolás, 28, 2.º.—Horas de consulta: de dos á cuatro de la tarde.

**ANDRES SOUTO RAMOS.**—Marina, 28. Agente de Aduanas y consignatario de vapores.

**Manuel Sánchez Yáñez**

PROFESOR DE MÚSICA

Da lecciones de solfeo, piano y violín. Afina pianos y se encarga de la organización de tercetos, cuartetos, sextetos, etcétera, para conciertos, bailes y reuniones.

Se reciben encargos: Orzán, 12, 3.º y Riego de Agua, 30, bajo. (Estanco)

**Fotografía de París**DE JOSE SELLIER  
SAN ANDRES, 9**Sastrería de Daniel Couceiro**

RIEGO DE AGUA, 34—PRINCIPAL

Elegancia y economía.—Esmero en el corte.

Especialidad en los géneros que se recomiendan por su bondad y duración.

RIEGO DE AGUA, 34

**B. ESCUDERO E HIJOS.**—Orzán 74 y Socorro, 35.—Talleres y almacenes de Mármoles.—Especialidad en obras de cementerios y decoraciones de edificios.

**MANUELA SERANTES.**—Real, 15.—Para señoras y niños, gran surtido en capotas y sombreros adornados y en cascos, flores y plumas. Especialidad en velos para los mismos y gorritas de bautizo. Esmero en las reformas. Grandes pensamientos, anchas cintas y coronas.

**MANUELA JASPE.**—Estrecha de San Andrés, 7.—Armaduras, flores, plumas, sombreros adornados para señoras y niños. Ultima novedad.

**CAFÉ NOROESTE**DE MANUEL RODRIGUEZ  
RUANUEVA, 18**Tarjetas de visita**

se hacen en la imprenta de este semanario á una peseta el ciento.

**Gran Almacén de Música**

PIANOS INSTRUMENTOS Y ACCESORIOS DE TODAS CLASES PARA BANDA MILITAR Y ORQUESTA

CANUTO BEREÁ Y COMP.ª

REAL, 38—CORUÑA

**Música Gallega.—Canto y Piano**

*Lid.* 18 cantares viejos y nuevos de Galicia en tres series cada uno 3 ptas.—*Baldomir.* «Como foy?» Melodía, 2 pesetas.—«Meus amores», Melodía, 2 ptas.—*Berea.* «Un suspiro» Melodía, 1'50 ptas.—*Chané.* «Os teus ollos», Melodía, 1'50 pesetas.—«Un adios á Mariquiña», Melodía, 2'50 ptas.—*Lens.* «A Nenita», Melodía, 2 ptas.—«Malenconía», Melodía, 2 pesetas.—*Montes.* «As lixeiras anduriñas», Balada, 1'50 ptas.—«Doce sono», Balada, 2 ptas.—«Negra sombra», Balada, 1'50 ptas.—«Lonxe d'a terra», Balada, 1'50 ptas.—«O pensar d'o labrego», Balada, 1'50 ptas.—*PIANO SOLO.*—*Berea.* «La Alfonsine», Muiñeira, 3 ptas.—*Chané.* «A Foliada», (con letra), 5 ptas.—*Cinna.* «Serenata Gallega», 4 ptas.—«Romanza Gallega», 2 ptas.—*Lens.* «Serantellos», Parafraſis Gallega, 2'50 ptas.—*Montes.* «Maruxiña», Muiñeira (con letra), 2'50 ptas.—«Alborada Gallega», 3 ptas.—«Aires Gallegos», Pascoble, 2 ptas.—«Unha noite na eira do trigo», Balada Gallega (con letra), 1'50 ptas.—*Santos.* «Rapsodia Gallega», 4 ptas.—*Veiga.* «Alborada Gallega», 3 pesetas.

**Baña y Vázquez, Consignatarios**

VAPORES PARA TODOS LOS PUERTOS DEL LITORAL

3, Santa Catalina, 3

línea de vapores asturianos entre Bilbao y Barcelona

AGENTES DEL LLOYD ALEMÁN

8, SANTA CATALINA, 8ª

**El Laudemio**

POR

D. Evaristo Martelo Paumán

Esta interesante obra se vende, al precio de 0'50 pts., en la Librería Regional de Eugenio Carré Aldao, Real, 30, Coruña.

**Sociedad Electro-Fotográfica**

DIRECTOR: A. M. QUIROGA.—CASA CENTRAL EN LA CORUÑA: CALLE REAL, 86

SUCURSALES EN EL FERROL Y EN LUGO

Retratos al platino é iluminados.—Ampliaciones fotográficas.—Esmero y prontitud en los trabajos.—Precios económicos sin competencia.

REAL, 86.—LA CORUÑA

**Hamburg-Sudamerik Hische**

DAMPFSCHIFFFAHRTS-GESellschaft



Compañía Hamburguesa Sudamericana de vapores correos

AL RIO DE LA PLATA

El día 22 de Junio saldrá de este puerto *directamente* para los de Montevideo y Buenos Aires, sin escala en ningún puerto del Brasil el vapor

**CORDOBA**

Admite carga y pasajeros. Estos buques tienen magníficas instalaciones para los pasajeros de tercera clase. Se hallan dotados de luz eléctrica. Llevan cocineros y camareros españoles.

Para más informes, dirigirse á los Representantes en la Coruña, Sres. Hijos de Marchesi Dalman, calle Real 75.

**Abonos y productos químicos**

DE LAS

Importantes manufacturas de Kuhlmann.

SOCIEDAD ANÓNIMA

CAPITAL: 6.000.000 DE FRANCOOS

PABLO ESTADIEU, depositario y agente general para España y Portugal.—BAYONNE (Francia).

CONSIGNACION de sardinas saladas y prensadas y conservas de Galicia.—Casa en BAYONA (Francia) y agencia en BURDEOS.